

## **TRAVESSIA - Revista do Migrante**

Publicação do CEM - Centro de Estudos Migratórios (Federação Internacional dos CEMs J. B. Scalabrini), de natureza interdisciplinar, que visa contribuir para o intercâmbio entre a ampla e diversificada produção do conhecimento e aqueles que atuam em movimentos sociais e pastorais junto aos migrantes.

### **Diretor do CEM**

Paolo Parise

### **Editor**

Dirceu Cutti

### **CONSELHO CIENTÍFICO**

Alfredo José Gonçalves (Pia Soc. dos Miss. de S. Carlos/Scalabrinianos)

Carlos Bernardo Vainer (IPPUR/UFRJ)

Dulce Maria Tourinho Baptista (PUC/SP)

Francisco Nunes (Casper Líbero)

Giralda Seyferth (Museu Nacional/PPGAS/UFRJ)

José Guilherme Cantor Magnani (USP)

José Jorge Gebara (UNESP)

Lelio Alberto Mármora (Universidad de Buenos Aires)

Lorenzo Prencipe (CSER/Roma)

Marcia Anita Sprandel (Gt. Migrações Internacionais da ABA e CEMI/Unicamp)

Maria Aparecida de Moraes Silva (UNESP)

Oswaldo Mário Serra Truzzi (UFSCar)

Sidney Antonio da Silva (UFAM)

### **CONSELHO EDITORIAL**

Ana Cristina Arantes Nasser (USP)

Heinz Dieter Heidemann (USP)

Helion Póvoa Neto (NIEM e IPPUR/UFRJ)

José Carlos Pereira (SPM e Unicamp)

Léa Francesconi (USP)

Margarida Maria de Andrade (USP)

Marilda Aparecida de Menezes (UFPB)

Odair da Cruz Paiva (UNIFESP)

Sidnei Marco Dornelas (Assessor CNBB)

### **CENTRO DE ESTUDOS MIGRATÓRIOS**

Rua Vasco Pereira, 55

Bairro Liberdade

01514-030 São Paulo / SP - Brasil

Fone: (11)3208.6227

**[www.missaonspaz.org](http://www.missaonspaz.org)**

**Capa** - Raquel de Moura Peres Venturini

**Impressão** - Maxprint Editora e Gráfica Ltda (11) 3379-7046

# SUMÁRIO

Apresentação .....	05
<i>Helion Póvoa Neto</i>	
<i>Lúcia E. Yamamoto</i>	

## **Dossiê - Decasségui: Idas e Vindas**

Lugares próprios entre modos de ser distintos? A inserção das crianças que moraram no Japão.....	07
<i>Laura Satoe Ueno</i>	
Reordenações na família decasségui: Dilemas e desafios .....	19
<i>Victor Hugo Kebbe</i>	
Revitalização linguística do japonês no Brasil: A atuação dos retornados brasileiros do Japão como professores de língua japonesa.....	31
<i>Leiko Matsubara Morales</i>	

\*\*\*\*\*

Imigração coreana: A questão da reemigração e do retorno .....	47
<i>Rafael Monteiro</i>	
<i>Sênia Bastos</i>	
Na pia batismal: Tradição e identidade étnica nas práticas de transmissão de nomes de batismo em um grupo de imigrantes italianos.....	57
<i>Fábio Augusto Scarpim</i>	
A especificidade de Quebec no quadro das Políticas Migratórias Canadenses.....	71
<i>Marcus Vinicius Fraga</i>	
<i>Lucia Maria Machado Bógus</i>	
Tráfico de pessoas para exploração sexual: Um esboço de revisão bibliográfica.....	87
<i>Sidnei Marco Dornelas</i>	
Resenha.....	111
<i>Zingari (crônica).....</i>	115
<i>Helion Póvoa Neto</i>	

